

AUTOMATISCHE KONDENSATPUMPE *MiniBlue™* CE

BESCHREIBUNG

Die einteilige kompakte Kondensatpumpe *MiniBlue™* -T von Charles Austen eignet sich zum Abpumpen von anfallendem Kondensat bei Kälte- und Klimaanlage sowie bei Luftentfeuchtern, wo keine Möglichkeit des natürlichen Kondensatablaufs vorhanden ist und kann extern oder intern direkt an den Kondensatwasserbehälter des Kälte- bzw. Klimagerätes installiert werden. Die Kondensatpumpe *MiniBlue™* ist eine selbstansaugende Rotationsmembranpumpe für den Einsatz bei Klima-Split-Anlagen bis zu einer Leistung von 10 kW und garantiert einen zuverlässigen und störungsfreien Betrieb. Die Ansteuerung der Pumpe erfolgt über die Temperaturdifferenz der Klimaanlage.

Abgepumpt wird das Kondensat über einen flexiblen PVC Kondensatschlauch mit einem Innendurchmesser von 8 mm.

Diese Installationsanweisung beinhaltet alle erforderlichen Informationen für einen sicheren Betrieb dieser einteiligen Kondensatpumpe entsprechend dem technischen Standard. Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme sehr sorgfältig durch. Vergewissern Sie sich, daß die Kondensatpumpe für Ihren Anwendungsfall das richtige Modell ist und daß die Pumpenleistung ausreichend ist. Wenn Sie diese Parameter sowie die Einbauhinweise nicht beachten, kann es zu einer Körperverletzung des Anwenders oder zu einer Sachbeschädigung der Pumpe führen. Heben Sie diese Betriebsanleitung für einen späteren Gebrauch sorgfältig auf und beachten Sie bei der Installation und Inbetriebnahme die allgemeinen Sicherheitsrichtlinien.

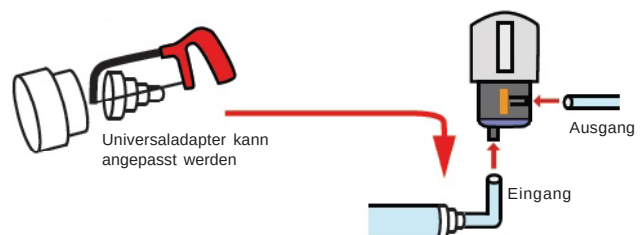
SICHERHEITSHINWEISE

Vergewissern Sie sich, daß die Stromversorgung am Sicherungskasten unterbrochen wurde, bevor Sie die Kondensatpumpe anschließen, entfernen oder ersetzen.

- ❑ Benutzen Sie die Pumpe nicht zum Abpumpen von brennbaren und explosiven Flüssigkeiten wie Benzin, Heizöl, Lösungsmitteln etc.
- ❑ Benutzen Sie die Pumpe nicht in einer explosiven Atmosphäre.
- ❑ Die Pumpe darf nur zum Abpumpen von Flüssigkeiten verwendet werden, gegen die das Pumpenmaterial beständig ist.
- ❑ Berühren Sie die Pumpe nicht mit feuchten Händen oder auf einem nassen Boden stehend.
- ❑ Der elektrische Pumpenanschluß muß gemäß der Anleitung "Elektrische Anschlüsse" erfolgen. Stellen Sie sicher, daß Ihre Stromversorgung gemäß der gesetzlichen Bestimmungen geerdet ist.
- ❑ Bei allen Anwendungen, wo es zu Störungen wie Stromausfall oder blockierten Abflussleitungen kommen kann, sollte ein Reservesystem installiert werden.
- ❑ Die Kondensatpumpe *MiniBlue™* kann mit geringem Platzaufwand in jede Klimaanlage eingebaut werden (Decken-Wand- oder Konsolenanlage), deren Kälteleistung 10kW nicht überschreitet.

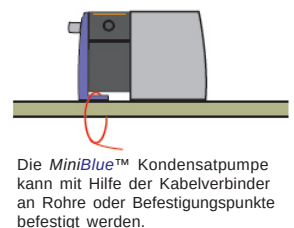
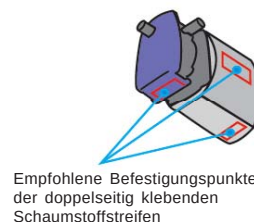
INSTALLATION

- ❑ Klimaanlage werden im Werk bei der Herstellung nicht immer richtig gereinigt. Weil Verpackungsrückstände (Steropor, Kartonabrieb etc.) in das Innere eindringen können, wird empfohlen, die Tropfschale der Klimaanlage mit Wasser zu spülen, bevor der Ansaugschlauch der Kondensatpumpe angeschlossen wird.
- ❑ Ein mitgelieferter Universaladapter ermöglicht den Anschluß an alle gängigen Tropfwannenabgänge.



Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme nochmals, daß die Ein- und Ausgangsschläuche wasserdicht befestigt und knickfrei verlegt sind.

- ❑ Die Pumpe kann entweder in der Klimaanlage selbst, oder in der Zwischendecke in jeder Position an einer trockenen Stelle installiert werden. Zu diesem Zweck werden die doppelseitig klebender Schaumstoffstreifen oder die mitgelieferten Kabelverbinder benutzt.

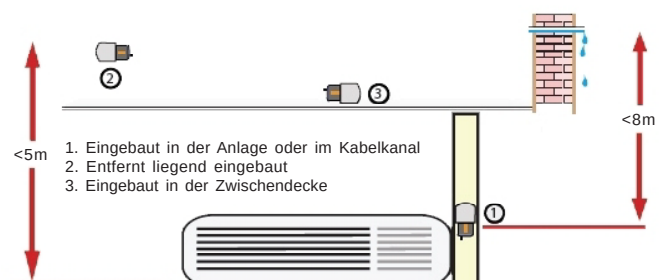


Wichtiger Hinweis

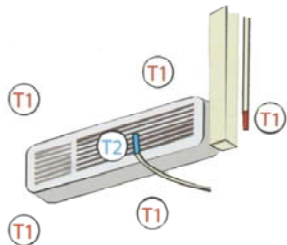
Um eine gute Haftung zu gewährleisten, stellen Sie sicher, daß die Klebeflächen frei von Fett und Schmutz sind. Verwenden Sie einen entsprechenden Reiniger.



- ❑ Vergewissern Sie sich, daß die Pumpe nicht höher als 5 m (maximale Saugehöhe) über dem Tropfwannenabgang bzw. nicht tiefer als 8 m (maximale Förderhöhe) unterhalb dem Scheitelpunkt des Kondensatablaufs installiert ist.



- ❑ Schließen Sie eine flexible PVC Kondensatabflußleitung (Innen Ø 8 mm) an die Pumpenabgangsstülle an und führen Sie diese in eine entsprechende Abflußleitung. Stellen Sie sicher, daß die flexible Kondensatabflußleitung an keiner Stelle scharf geknickt oder verdreht wird. Vergewissern Sie sich weiterhin, daß die Kondensatabflußleitung keine beweglichen oder scharfkantigen Gegenstände berührt. Dieses könnte zu einer Beschädigung des Schlauchs führen.
- ❑ Verbinden Sie die Warm-/Kaltsensorleitung (9c) mit der Pumpe (8) und platzieren Sie den Warmsensor T1 (9a rot) an eine geeignete Stelle gemäß Skizze. Danach platzieren Sie den Kaltsensor T2 (9b blau) in den Kaltluftstrom der Klimaanlage. Die Pumpe schaltet bei einer Temperaturdifferenz von 6°C ein.
- ❑ Vor der endgültigen Inbetriebnahme der Anlage empfehlen wir, die Funktion der Pumpe in Abhängigkeit zur Förderhöhe zu testen.



ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Schalten Sie während der Installation der Pumpe den pumpezuführenden Strom am Sicherungskasten aus. Die Stromzuführung muß über eine den gesetzlichen Bestimmungen entsprechende Leitung erfolgen.

Pumpensteuerung:

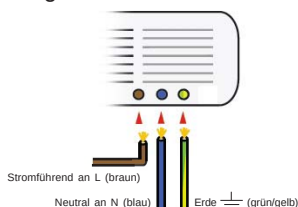
Stromversorgung : 230 V AC 50 Hz

blau : neutral an N

braun : stromführend an L

grün/gelb : an Erde

Das Netzkabel, mit dem die Pumpe gespeist wird, bitte mit einer 0,2 A Feinsicherung absichern.

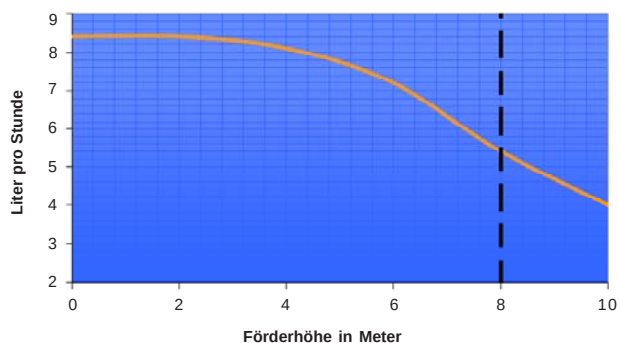


WARTUNGS- UND REPARATURHINWEISE

Bevor Sie Wartungsarbeiten ausführen, eine Pumpe oder eine Feinsicherung austauschen, unterbrechen Sie die Stromzufuhr am Sicherungskasten.

Die elektrischen Teile der Pumpe können und dürfen nicht vom Betreiber gewartet werden. Die Garantie erlischt bei einer unsachgemäßen Handhabung.

FÖRDERLEISTUNG



BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die Firma Charles Austen garantiert, daß sich diese Kondensatpumpe beim Verlassen des Werks in einem mängelfreien Zustand befindet und die Funktion geprüft wurde. Die Garantie gilt für zwei Jahre ab Lieferdatum. Nur Teile, die Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden im Rahmen der Garantieleistungen ersetzt oder wiederinstandgesetzt. In keinem Fall kann Schadenersatz beansprucht werden. Bei der Rücksendung einer defekten Kondensatpumpe muß in einem Protokoll die Art des (der) festgestellten Fehler (s) beschrieben werden. Bei unsachgemäßer Installation, Nichtbeachtung der Spezifikationen oder mangelhafter Wartung, wird von Charles Austen keine Haftung übernommen.

Die Garantie erlischt, wenn:

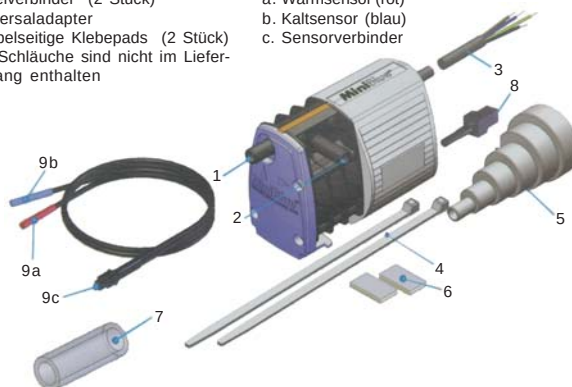
- ❑ die Pumpe zum Fördern von anderen Flüssigkeiten außer Kondensat benutzt wurde.
- ❑ die Pumpe an eine andere als auf dem Typenschild angegebenen Spannung betrieben wurde.
- ❑ die Pumpe durch den Anwender mißbräuchlich benutzt wird.

Alle vom Hersteller, Händler oder Vertreter abgegebenen mündlichen Erklärungen zum Produkt stellen keine Garantie dar, sind vom Benutzer nicht als verbindlich zu betrachten und sind kein Teil des Kaufvertrages. Die einzige Verpflichtung des Herstellers und Verkäufers und der einzige Rechtsbehelf des Käufers ist der Ersatz und/oder die Reparatur des Produkts durch den Hersteller, wie oben beschrieben.

LIEFERUMFANG

1. Saugleitung *
 2. Druckleitung *
 3. Anschlußkabel 3-adrig (2 mtr)
 4. Kabelverbinder (2 Stück)
 5. Universaladapter
 6. Doppelseitige Klebepads (2 Stück)
- * Die Schläuche sind nicht im Lieferumfang enthalten

7. Silikon Schlauchverbinder
8. Temperatursensor-Stecker
9. Temperaturfühler
 - a. Warmsensor (rot)
 - b. Kaltsensor (blau)
 - c. Sensorverbinder



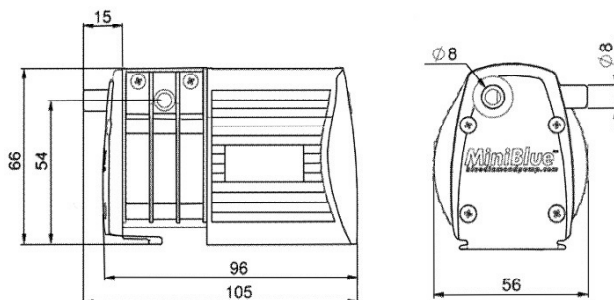
LEISTUNGSDATEN

Maximale Pumpenleistung : 8 l/h

Maximale Förderhöhe : 8 m

Maximale Saughöhe : 5 m

ABMESSUNGEN



Charles Austen Pumps Ltd
Royston Road
Byfleet, Surrey KT14 7NY U.K.
www.charlesausten.com

CA030701